

Совет Безопасности

Distr.: General
24 August 2018
Russian
Original: English

Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии

Доклад Генерального секретаря

I. Введение

1. В настоящем докладе, представляемом во исполнение резолюции 2376 (2017) Совета Безопасности, освещаются произошедшие в Ливии события в сферах политики и безопасности, дается обзор положения в области прав человека и гуманитарной ситуации в стране, а также приводится информация о деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии (МООНПЛ) за период, прошедший после опубликования моего предыдущего доклада от 7 мая 2018 года (S/2018/429).

II. События в сферах политики и безопасности

2. 2 июля я объявил о назначении Стефани Т. Уильямс (Соединенные Штаты Америки) в качестве нового заместителя Специального представителя Генерального секретаря по политическим вопросам в Ливии. Она незамедлительно приступила к исполнению своих обязанностей.

3. В отчетный период мой Специальный представитель продолжал взаимодействовать с ливийскими, региональными и международными заинтересованными сторонами в рамках усилий по содействию осуществлению плана действий Организации Объединенных Наций. Кроме того, он принимал меры с целью способствовать обсуждению жизнеспособных вариантов проведения национальных выборов в 2018 году во исполнение плана и соответствующей просьбы Совета Безопасности (см. S/PRST/2018/11). В целом заинтересованные стороны продолжали поддерживать план действий Организации Объединенных Наций как средство урегулирования ливийского кризиса.

4. Между тем обстановка в плане безопасности оставалась нестабильной. Предпринятая в середине июня попытка захватить ключевые нефтяные объекты в районе «нефтяного полумесяца» повлекла за собой гибель людей и разрушение инфраструктуры. В конце июня по итогам военного наступления, сопровождавшегося многочисленными сообщениями о нарушениях прав человека, Ливийская национальная армия объявила об установлении полного контроля над восточной частью города Дерны. В Триполи усилилась напряженность в связи с борьбой за контроль над столицей. На юге Ливии продолжался межобщинный





конфликт, в рамках которого в расположенном в Сабхе замке Елена произошли вооруженные столкновения, унесшие жизни нескольких человек.

Осуществление Ливийского политического соглашения

5. В отчетный период члены Палаты представителей и Высшего государственного совета продолжали обсуждение ряда поправок к Ливийскому политическому соглашению, направленных на реформирование системы исполнительной власти и повышение степени ее инклюзивности. Однако консенсуса по предложенным поправкам достичь не удалось.

6. Между тем Организация Объединенных Наций продолжала принимать меры по содействию обеспечению широкого участия населения в политической жизни. В этой связи следует отметить, что в процессе, связанном с проведением национальной конференции, приняли участие 7000 ливийских мужчин и женщин из более 40 больших и малых городов страны. Организованные в этой связи консультации дали людям возможность озвучить свои чаяния и проблемы. Принявшие в них участие ливийцы призвали положить конец переходному периоду. Они подчеркнули необходимость объединения государственных институтов путем проведения выборов. Они особо отметили важность охраны национального богатства Ливии и оптимизации распределения ресурсов. Были организованы специальные мероприятия для женщин, молодежи и внутренне перемещенных лиц.

Взаимодействие на международном и региональном уровнях

7. В период с 11 по 13 мая в Дакаре проходило совещание по примирению в Ливии, организованное правительством Сенегала в рамках посвященного Ливии заседания Комитета высокого уровня Африканского союза. В этом совещании приняли участие президенты Сенегала и Конго, а также ливийцы — приверженцы прежнего режима и их противники. Участники призвали к проведению референдума по проекту конституции. Они также выступили за усиление роли Африканского союза в усилиях по урегулированию ливийского кризиса.

8. 21 мая в Алжире состоялось трехстороннее совещание министров иностранных дел Алжира, Египта и Туниса. Министры вновь высказались в поддержку плана действий Организации Объединенных Наций и поиска путей политического урегулирования кризиса в Ливии. 9 июня лидеры стран — членов Группы семи (Германия, Италия, Канада, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция и Япония) вновь высказались в поддержку осуществления плана действий Организации Объединенных Наций в целях содействия обеспечению стабильности и демократии в Ливии.

9. 29 мая в Париже под эгидой Организации Объединенных Наций состоялась встреча четырех основных политических фигур Ливии. Это мероприятие было организовано президентом Франции Эммануэлем Макроном. Принявшие в нем участие представители Ливии — премьер-министр Фаиз Сарадж, председатель Палаты представителей Акила Салех Иса Гваидер, председатель Высшего государственного совета Халед аль-Мешри и генерал Ливийской национальной армии Халифа Хафтар — обязались вести конструктивную работу с Организацией Объединенных Наций в целях обеспечения проведения до 10 декабря 2018 года безопасных парламентских и президентских выборов и уважения их результатов. Они отметили важность создания конституционной основы для проведения выборов. Они высказались в поддержку организации моим Специальным представителем консультаций с ливийскими властями по проекту конституции и сро-

кам его принятия. Совет Безопасности приветствовал взятое ими на себя обязательство, а также положительный импульс, приданный благодаря состоявшейся в Париже конференции (см. S/PRST/2018/11). Я также с удовлетворением отметил проведение этой встречи.

Положение в западном регионе

10. В отчетный период обстановка в плане безопасности в западном регионе оставалась нестабильной. Усилилась напряженность в связи со спорами по поводу контроля в сфере безопасности в столице и боевыми действиями в районе «нефтяного полумесяца». 24 мая в Триполи после опубликования доклада Государственного бюро аудиторской проверки за 2017 год (см. п. 21 ниже) между противоборствующими силами произошли столкновения. 25 и 26 мая бойцы революционной бригады Триполи и вооруженной группы «Абу-Салим» вытеснили подразделения президентской гвардии с их позиций и ненадолго задержали командира гвардии генерала Наджми аль-Накуа. В Триполи было отмечено усиление напряженности в связи со слухами о планах вооруженных групп из соседних городов вытеснить действующие в Триполи вооруженные группы, связанные с правительством национального согласия. МООНПЛ продолжала взаимодействовать с этими группами, в частности с группами, действующими в Мисрате, в том числе в ходе состоявшегося 13 мая совещания по вопросам содействия налаживанию диалога и деэскалации.

11. Кроме того, продолжали поступать сообщения о кражах, нападениях, столкновениях и похищениях. 26 июня в ответ на заявление в поддержку решения Ливийской национальной армии передать нефтяные объекты «временному правительству» неизвестная вооруженная группа напала на заместителя председателя Президентского совета Фатхи аль-Маджбри. Заместитель председателя не пострадал, но 20 июля ушел в отставку. В Зинтане 21 мая постоянная борьба между противоборствующими вооруженными группами за ресурсы, связанная главным образом с контрабандой топлива и торговлей людьми, переросла в вооруженные стычки. В этой связи одна вооруженная группа некоторое время удерживала гражданских лиц с целью обменять их на автоцистерны, конфискованные противоборствующей вооруженной группой. 19 мая в городе Уджайлат между вооруженными группами произошли ожесточенные столкновения из-за поступлений от незаконной деятельности. В результате шальной пулей был случайно убит один мирный житель. 23 мая 23 незаконных мигранта, предпринявшие попытку спастись бегством, получили ранения в результате их обстрела торговцами людьми на складе в Бени-Валиде. Кроме того, по имеющимся данным, в Триполи прошли мирные демонстрации за обеспечение оказания основных услуг.

Положение в восточном регионе

12. 7 мая после продолжавшейся на протяжении двух лет осады города Дерны Ливийской национальной армией против Совета шуры моджахедов Дерны была начата военная операция. В преддверии нападения в результате распада Совета шуры и объединения его членов с другими вооруженными элементами были образованы Силы защиты Дерны. В ходе этой военной операции были задействованы сухопутные силы и при мощной авиационной поддержке были проведены интенсивные воздушные бомбардировки и артиллерийские обстрелы. В результате по меньшей мере 27 гражданских лиц погибли и 30 получили ранения. Известно о гибели 140 бойцов Ливийской национальной армии, тогда как информация о числе погибших среди членов Сил защиты Дерны отсутствует. Большинство жертв среди гражданского населения было понесено в результате бес-

порядочной стрельбы Ливийской национальной армии и применения ею неуправляемого оружия, в том числе артиллерийских орудий и минометов, в густонаселенных жилых районах, а также в результате перекрестного обстрела и разрыва взрывоопасных пережитков войны. После того как 29 мая были ослаблены ограничения на передвижения гражданского населения, тысячи семей бежали в поисках безопасности. Другие гражданские лица остались в зонах активного конфликта без достаточного количества продовольствия и воды и доступа к медицинской помощи. 28 июня генерал Хафтар объявил об «освобождении» Дерны. По состоянию на 5 августа Ливийская национальная армия продолжала периодически проводить в старом городе операции против бойцов Сил защиты Дерны.

13. 14 июня члены бывшей Службы охраны объектов нефтяного сектора и Бригады обороны Бенгази и иностранные боевики начали наступательную операцию против Ливийской национальной армии в целях захвата объектов в Рас-эль-Ануфе и Сидре, расположенных в районе «нефтяного полумесяца». 21 июня в результате продолжавшихся на протяжении нескольких дней вооруженных столкновений, сопровождавшихся случаями гибели и ранения людей, точное число которых не установлено, Ливийской национальной армии удалось восстановить контроль над нефтяными объектами. 25 июня Ливийская национальная армия пошла на беспрецедентный шаг, объявив о передаче нефтяных объектов, расположенных в районе «нефтяного полумесяца» и других подконтрольных ей районах, Национальной нефтяной корпорации, связанной с базирующимся на востоке Ливии «временным правительством». Однако 11 июля в связи с обращением премьер-министра Сараджа к Совету Безопасности с просьбой учредить международный технический комитет для ревизии ливийских финансов Ливийская национальная армия согласилась передать контроль над расположенными в районе «нефтяного полумесяца» объектами базирующейся в Триполи Национальной нефтяной корпорации. В заявлении для прессы от 19 июля (www.un.org/press/en/2018/sc13429.doc.htm) Совет Безопасности с удовлетворением отметил объявление о том, что Национальная нефтяная корпорация возобновляет свою работу от имени всех ливийцев, и призвал руководство Ливии принять меры в целях объединения государственных институтов в рамках Ливийского политического соглашения.

Положение в южном регионе

14. Положение в южном регионе по-прежнему в основном определялось конфликтом между племенами тебу и авлад-сулейман. 12 мая после учащения мелких столкновений и снайперских нападений силы тебу захватили имеющий стратегическое значение замок Елена и близлежащий штаб шестой бригады, связанной с племенем авлад-сулейман. По имеющимся данным, в ходе этого нападения 10 человек погибли и 45 человек получили ранения. Впоследствии силы тебу, разрушив укрепления, благодаря которым замок был неприступным, отступили. На данный момент усилия по разрешению спора между сторонами, в том числе со стороны Президентского совета, не увенчались успехом. Между тем в различных районах продолжают действовать ограничения на доступ к основным услугам по признаку племенной принадлежности.

15. 31 мая силы, связанные со Службой охраны объектов нефтяного сектора, совершили нападение на подконтрольную Ливийской национальной армии авиабазу в Таманхинте, убив четырех ее бойцов. Ливийская национальная армия продолжала периодически проводить операции против чадских оппозиционных групп, включая совершенные 28 мая и 2 и 3 июня нападения на Умм-эль-Араниб, расположенный в 90 километрах к югу от Сабхи. Продолжали поступать сообщения о похищениях и нарушениях безопасности на юге страны. 23 июня были

освобождены три турецких инженера, которые были похищены в Аубари и провели в плену 233 дня.

«Исламское государство Ирака и Леванта» в Ливии

16. «Исламское государство Ирака и Леванта» (ИГИЛ) продолжало свою деятельность вокруг Сирта, своего бывшего опорного пункта, а также в других районах Ливии. 23 мая ИГИЛ взяло на себя ответственность за приведение в действие террористом-смертником автомобильного самодельного взрывного устройства вблизи расположенного к юго-востоку от Адждабии контрольно-пропускного пункта Ливийской национальной армии за день до этого. ИГИЛ также взяло на себя ответственность за совершенное в тот же день нападение на другой контрольно-пропускной пункт Ливийской национальной армии, расположенный к северу от Ауджилы. 2 июня ИГИЛ совершило нападение на полицейский участок в Канане, расположенном к юго-востоку от Адждабии, в результате чего один мирный житель погиб и пять других получили ранения. ИГИЛ опубликовало заявление, в котором сообщило, что 6 июня его боевики убили двух бойцов Ливийской национальной армии в ходе столкновений на контрольно-пропускном пункте в районе Эль-Джофра.

17. 9 июня в районе Эс-Сидада, расположенном вблизи Бени-Валида, в рамках военной операции, начатой Президентским советом в начале апреля, после получения из местных источников информации о передвижениях ИГИЛ четыре человека были задержаны по подозрению в принадлежности к этой организации. 5 и 13 июня Африканское командование Соединенных Штатов (АФРИКОМ) объявило о нанесении в сотрудничестве с правительством национального согласия ударов с воздуха по предполагаемым членам ИГИЛ к юго-востоку от Бени-Валида, в результате чего были убиты пять предполагаемых боевиков ИГИЛ, в том числе один из его ключевых членов в Сирте Абд аль-Аати Аштайуи. 24 июля ИГИЛ взяло на себя ответственность за убийство двух бойцов Ливийской национальной армии в ходе нападения на ее контрольно-пропускной пункт в городе Аджейла, расположенном к западу от Адждабии. В ходе последовавшего за этим преследования было убито 11 членов ИГИЛ.

Экономическое положение

18. 12 мая Президентский совет и Центральный банк Ливии достигли договоренности по бюджету на 2018 год. В новом бюджете было предусмотрено увеличение государственных расходов по сравнению с бюджетом на 2017 год с 37,5 млрд ливийских динаров (27,4 млрд долл. США) до 42,5 млрд ливийских динаров (31 млрд долл. США). Это увеличение обусловлено включением в бюджет расходов на выплату заработной платы должностным лицам на востоке Ливии, которая раньше осуществлялась непризнанным «временным правительством», и повышением расходов на выплату заработной платы сотрудникам сил безопасности. На выплату заработной платы государственным служащим, численность которых составляет около 1,78 миллиона человек, приходится основная часть бюджета. Дефицит бюджета составляет почти 10 млрд ливийских динаров (7,3 млрд долл. США).

19. Согласованный бюджет был разработан на основе прогнозов в отношении государственных поступлений от экспорта нефти. По данным Министерства финансов, объем поступлений от экспорта нефти и газа за период с начала года по 31 мая превзошел ожидания, составив 13,34 млрд ливийских динаров (9,7 млрд долл. США). Хотя средний показатель добычи нефти за этот период составил 1 миллион баррелей в день, на ее динамике серьезно сказались недавнее нападение на расположенные в районе «нефтяного полумесяца» нефтяные

объекты и последующие события, в результате чего показатель добычи нефти снизился до 315 000 баррелей в день.

20. 5 июня в Тунисе состоялся восьмой ливийский экономический диалог. По итогам этого мероприятия, в котором приняли участие представили правительства национального согласия, Центрального банка, Национальной нефтяной корпорации, Палаты представителей, Высшего государственного совета и Государственного бюро аудиторской проверки, была достигнута договоренность в отношении экономических мер, касающихся, в частности, реформирования системы субсидирования, прямых денежных переводов, повышения ликвидности и девальвации. 10 июня Центральный банк объявил о введении налога на валютные операции в целях сокращения разницы между обменными курсами, действующими официально и на черном рынке. По состоянию на 27 июня действующий на параллельном рынке обменный курс составлял 6,85 ливийского динара за доллар США, тогда как официальный курс — 1,38 ливийского динара за доллар США.

21. По данным доклада, опубликованного 23 мая Государственным бюро аудиторской проверки, объем государственных расходов за период 2012–2017 годов составил 277 млрд ливийских динаров (202 млрд долл. США), а государственный долг за этот период достиг 58 млрд ливийских динаров (42 млрд долл. США). В докладе было неоднократно указано на возможные факты коррупции и ненадлежащего финансового управления, вызвавшие возмущение среди ливийцев. Кроме того, в нем было сделано предположение о том, что увеличение государственных поступлений в 2017 году не обеспечило улучшения экономического положения. В своем письме Совету Безопасности от 10 июля премьер-министр Сарадж предложил учредить международный технический комитет для проверки финансовых механизмов признанного на международном уровне Центрального банка и банка, параллельно действующего на востоке страны.

III. Процесс разработки конституции

22. На состоявшейся в Париже конференции (см. п. 9 выше) была вновь выражена приверженность установлению конституционных рамок для завершения переходного периода в стране. Работа в этом направлении продолжалась, в том числе в рамках организованных МООНПЛ в преддверии парламентских и президентских выборов консультаций по конституционным рамкам с участием ливийских экспертов в области права и национальных и международных партнеров. Палата представителей вновь приступила к обсуждению необходимого законодательства для проведения референдума, тогда как Собрание по разработке проекта конституции продолжало вести информационно-пропагандистскую работу по проекту конституции, в том числе организовав брифинги для международного сообщества. 29 июля председатель Собрания по разработке проекта конституции Нух Абдель Сайед объявил о своем уходе в отставку. Проходившая 30 и 31 июля сессия Палаты представителей по проекту закона о конституционном референдуме завершилась без проведения голосования. По итогам последующей сессии, состоявшейся 13 августа, проведение голосования вновь было отложено.

IV. Прочая деятельность Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии

A. Поддержка в проведении выборов

23. После совершенного 2 мая террористического нападения на штаб-квартиру Высокой национальной избирательной комиссии в Триполи, в результате которого погибли по меньшей мере 13 человек и были частично разрушены помещения, правительство национального согласия в порядке чрезвычайного финансирования выделило 2 млн ливийских динаров (1,5 млн долл. США) для оперативного восстановления штаб-квартиры Комиссии. Кроме того, международные партнеры договорились предоставить финансовые средства для проведения восстановительных работ в штаб-квартире Комиссии в рамках проекта Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) под названием «Содействие проведению выборов в интересах народа Ливии», в настоящее время финансируемого Европейским союзом, Германией, Италией, Нидерландами, Соединенным Королевством, Францией и Швейцарией.

24. 12 июня правительство предоставило Высокой национальной избирательной комиссии расположенный в Триполи комплекс для ее новой штаб-квартиры. По итогам оценки, проведенной Департаментом Секретариата по вопросам охраны и безопасности, были вынесены рекомендации, в соответствии с которыми были приняты меры по восстановлению комплекса. МООНПЛ и ПРООН в сотрудничестве с партнером-исполнителем, финансируемым Агентством Соединенных Штатов по международному развитию, оказали Комиссии поддержку в процессе планирования и координации восстановительных и инженерных работ на новом объекте. Восстановление функционирования штаб-квартиры Комиссии имеет принципиальное значение для проведения любых избирательных мероприятий в 2018 году.

25. Несмотря на проблемы, вызванные нападением на штаб-квартиру Высокой национальной избирательной комиссии, действующая под руководством МООНПЛ группа по оказанию комплексной помощи в проведении выборов, в состав которой входят сотрудники ПРООН, продолжала свою работу по содействию подготовке к избирательным мероприятиям 2018 года в соответствии с планом действий Организации Объединенных Наций и решениями, принятыми на конференции в Париже (см. п. 9 выше). Была оказана консультационная поддержка по вопросам, касающимся избирательного процесса и сроков проведения связанной с ним работы до принятия избирательного законодательства, информационных технологий и управления данными, закупки материалов для проведения выборов, материально-технического обеспечения, организации голосования за пределами страны и деятельности на местах. Кроме того, определенная консультационная техническая помощь и информационно-техническое оборудование были предоставлены Центральному комитету по проведению выборов в муниципальные советы в рамках подготовки к проведению местных выборов в 2018 году. МООНПЛ также провела консультации с Высокой национальной избирательной комиссией и Государственной избирательной комиссией — новым подразделением по избирательным вопросам в составе Министерства внутренних дел — в целях обсуждения вопроса о необходимости создания эффективных механизмов обеспечения безопасности при проведении выборов с четким разграничением обязанностей сил обороны и внутренней безопасности.

B. Права человека, правосудие переходного периода и верховенство права

26. В отчетный период действующие в различных районах Ливии вооруженные группы продолжали совершать нарушения международного гуманитарного права и международного права прав человека при сохраняющейся безнаказанности.

27. Основную тяжесть эскалации боевых действий и насилия по-прежнему несли на себе гражданские лица, в том числе дети. В отчетный период МООНПЛ было зарегистрировано 99 пострадавших среди гражданского населения (44 погибших и 55 раненых), что оказалось больше, чем в предыдущие периоды. Большинство жертв среди гражданского населения было понесено в результате артиллерийских обстрелов, разрыва взрывоопасных пережитков войны, стрельбы из стрелкового оружия, применения автомобильных самодельных взрывных устройств и нанесения ударов с воздуха.

28. Эскалация конфликта в Дерне повлекла за собой многочисленные сообщения о нарушениях прав человека и отсутствии мер по защите гражданских лиц со стороны Ливийской национальной армии. Были зафиксированы факты применения оружия неизбирательного действия в населенных районах и случаи, когда гражданские лица не могли въехать в Дерну или покинуть ее беспрепятственно и безопасно. В ряде попавших под контроль Ливийской национальной армии районов, включая районы Шиха, Мбах и Сахель-эль-Шарки, ее бойцы разграбляли, повреждали, разрушали и присваивали себе частные дома. В некоторых случаях объектом их нападений, по всей видимости, становилась собственность предполагаемых бойцов Сил защиты Дерны и членов их семей. 5 июня главная функционирующая государственная больница города закрылась из-за обстрелов, нехватки медицинских принадлежностей и продолжающихся боевых действий в близлежащих районах. Хотя в районах Дерны, находящихся под контролем Ливийской национальной армии, медицинское обслуживание постепенно возобновилось, сохранялась обеспокоенность по поводу отсутствия доступа к медицинской помощи у лиц, оказавшихся в зонах активных боевых действий. По словам медицинских работников, в отчетный период гибели по меньшей мере четырех гражданских лиц можно было бы избежать при наличии необходимых медицинских принадлежностей или безопасного доступа к медицинской помощи.

Незаконное лишение свободы, содержание под стражей и применение пыток

29. Вооруженные группы продолжали брать гражданских лиц в заложники или иным образом незаконно лишать их свободы. Нападения на гражданских лиц совершались в целях получения финансовых или политических выгод, по признаку их племенной или семейной принадлежности или из-за их предполагаемых политических связей и взглядов.

30. По имеющимся данным, бойцы Ливийской национальной армии задерживали проживающих в Дерне мужчин из числа гражданских лиц на контрольно-пропускных пунктах и в их домах. Среди них были гражданские активисты, религиозные деятели, медицинские работники и местные лидеры, некоторые из которых, по всей видимости, были захвачены исключительно в связи с осуществлением ими права на свободу выражения. Несмотря на неоднократные просьбы, МООНПЛ не удалось посетить расположенные на востоке Ливии тюрьмы и другие места содержания под стражей, которые с 2014 года находятся под контролем военной полиции или Ливийской национальной армии.

31. По всей стране по-прежнему были широко распространены произвольные задержания и пытки. В 26 официальных тюрьмах, подведомственных Министерству юстиции, содержались около 6400 человек, приблизительно 75–80 процентов из которых — в местах досудебного содержания под стражей. Тысячи других заключенных содержались в местах, номинально контролируемых Министерством внутренних дел или Министерством обороны, а также на объектах, находящихся в непосредственном ведении вооруженных групп. Заключенные практически не имели возможности оспорить законность своего задержания или потребовать возмещения за совершенные в отношении них нарушения.

32. Что касается мест заключения, то МООНПЛ продолжала получать достоверные сообщения о случаях длительного и произвольного содержания под стражей, применения пыток и других видов жестокого обращения, насильственного исчезновения, содержания под стражей в плохих условиях, неоказания медицинской помощи и отказа в праве на свидания с членами семьи и адвокатами. В отчетный период МООНПЛ получила достоверную информацию о применении пыток и других видов жестокого обращения в подконтрольном Специальным силам сдерживания центре содержания под стражей в Митиге и на объектах, находящихся в ведении Центральных сил безопасности вооруженной группы «Абу-Салим», отдела по борьбе с терроризмом в Абу-Салиме, общего следственного аппарата в Триполи, объединенного оперативного центра в Мисрате и главного следственного управления на востоке Ливии. Несмотря на неоднократные просьбы, МООНПЛ так и не было разрешено посетить центр содержания под стражей в Митиге, где, по имеющимся оценкам, без предъявления обвинений или суда находятся около 2600 мужчин, женщин и детей.

33. 7 мая Президентский совет издал указ № 555 от 2018 года. В этом указе предусмотрены переименование Специальных сил сдерживания в «Сдерживающий орган по борьбе с организованной преступностью и терроризмом» и предоставление им права на осуществление своей деятельности по всей стране, собственного бюджета и обширных полномочий, в том числе на арест, содержание под стражей и наблюдение. После того как национальные и международные заинтересованные стороны выразили свою обеспокоенность в связи с изданием этого указа, премьер-министр Сарадж передал его на рассмотрение Министерства внутренних дел.

Казни без надлежащего судебного разбирательства

34. 12 июня в социальных сетях была опубликована видеозапись избиения и казни без надлежащего судебного разбирательства захваченного мужчины предположительно боевиками, связанными с Ливийской национальной армией, в районе Сахель-эль-Шарки в Дерне. На следующий день Ливийская национальная армия объявила о начале расследования в связи с этой видеозаписью, но никакой информации о ходе его проведения или его результатах предоставлено не было. За данными ранее обещаниями провести расследования в связи с предполагаемыми казнями без надлежащего судебного разбирательства и другими возможными военными преступлениями связанных с Ливийской национальной армией боевиков никаких действий по привлечению виновных к ответственности не последовало.

35. По-прежнему остаются неясными точный правовой статус и местонахождение полевого командира сил специального назначения Ливийской национальной армии Махмуда аль-Верфалли, в отношении которого 15 августа 2017 года и 4 июля 2018 года Международный уголовный суд выдал ордеры на арест по обвинению в убийстве в связи с его предполагаемой причастностью к казням

без надлежащего судебного разбирательства. 11 июля генерал Хафтар приказал арестовать Махмуда аль-Верфалли.

Группы населения, находящиеся в уязвимом положении

Мигранты

36. Мигранты и беженцы по-прежнему подвергались лишению свободы и произвольному содержанию под стражей в официальных и неофициальных местах заключения, пыткам, включая сексуальное насилие, похищению в целях получения выкупа, вымогательству, принудительному труду и противозаконному убийству. Число заключенных среди мигрантов увеличилось в связи с учащением случаев их перехвата на море и закрытием морских маршрутов, из-за которого их отъезд становился невозможным. К совершению перечисленных актов были причастны государственные должностные лица, вооруженные группы, контрабандисты, торговцы людьми и преступные группировки.

37. В отчетный период МООНПЛ получила сведения об условиях содержания под стражей, пытках и других нарушениях в центре содержания под стражей в Зуваре, находящемся в ведении Департамента по борьбе с незаконной миграцией. 16 мая МООНПЛ получила от мэра Зувары отказ в просьбе посетить этот объект. МООНПЛ не удалось провести проверку соблюдения прав человека ни в одном из мест содержания под стражей, подведомственных Департаменту по борьбе с незаконной миграцией, в связи с бюрократическими препятствиями, созданными протокольной службой Министерства иностранных дел и подразделением по связям с общественностью Министерства внутренних дел.

38. 7 июня Совет Безопасности санкционировал полное замораживание активов и введение запретов на поездки в отношении шести лидеров сетей по торговле людьми — четырех граждан Ливии и двух граждан Эритреи. К их числу относится бывший глава Службы береговой охраны Ливии в Эз-Завии Абдель Рахман Милад (известный под именем «Биджа»), который был отстранен от исполнения своих обязанностей 22 июня.

Женщины и девочки

39. Женщины и девочки становились жертвами произвольного задержания, причем иногда — по причине их семейной принадлежности или за такие «преступления против нравственности», как добровольные сексуальные отношения вне брака. Многие из них находились в центре содержания под стражей в Митиге, тюрьме в Джаввии и на находящихся в ведении Центральных сил безопасности вооруженной группы «Абу-Салим» и Департамента по борьбе с незаконной миграцией объектах, где не было смотрителей-женщин, что в большей степени ставило их под угрозу сексуального насилия. Женщины подвергались обыску с раздеванием или в присутствии смотрителей-мужчин, а некоторые из них — интрузивным формам обыска с обследованием полостей тела. Чаще всего жертвами изнасилования, принуждения к проституции и других форм сексуального насилия становились женщины и девочки из числа мигрантов.

40. Особую обеспокоенность по-прежнему вызывало положение в женской тюрьме в Эль-Джудейде. Члены Специальных сил сдерживания избивали женщин, в том числе трубами и прикладами, на продолжительное время помещали их в одиночные камеры и нарушали их право на свидания. Кроме того, имели место случаи установления камер в коридорах тюрем, что вызывало обеспокоенность по поводу соблюдения права на неприкосновенность частной жизни. В апреле на основании приказа Генерального прокурора, предположительно от-

данного под давлением Специальных сил сдерживания, три женщины были переведены из женской тюрьмы в Эль-Джудейде в центр содержания под стражей в Митиге, где они оставались практически без права на свидания с членами семьи.

Журналисты и активисты

41. Активисты, журналисты и другие работники средств массовой информации подвергались целенаправленным нападениям, запугиванию и задержанию. В отчетный период одной журналистке, освещавшей проблему миграции и нарушения вооруженных групп, пришлось бежать из страны после того, как на ее страницах в социальных сетях и прямо по телефону ей пригрозили убийством.

42. 29 апреля 2018 года были задержаны без ордеров на арест два известных представителя средств массовой информации и организатора ежегодной церемонии вручения премии работникам средств массовой информации Сулиман Гашут и Мохаммед Ягуби, которые все еще без каких-либо правовых оснований находятся в центре содержания под стражей в Митиге. Судебные разбирательства по их делам пока не проводились.

43. 15 мая был арестован правозащитник, который до сих пор содержится под стражей без предъявления обвинений или суда. По имеющимся данным, в середине июня он был переведен из центра содержания под стражей в Баб-Тажуре, находящегося в ведении общего аппарата безопасности, в тюрьму в Айн-Заре (B). Точные причины его задержания по-прежнему неясны. После его ареста неизвестные вооруженные лица конфисковали его документы и ноутбуки.

Правосудие в переходный период и национальное примирение

44. За последние 18 месяцев осуществляемый под руководством МООНПЛ проект, финансируемый из средств Фонда миростроительства и реализуемый при поддержке ПРООН, способствовал активизации диалога на местном уровне и подписанию соглашений о примирении в различных частях Ливии. МООНПЛ приложила усилия по мобилизации нового финансирования в целях поддержания и расширения процессов диалога на местном уровне в интересах политического процесса и отправления правосудия в переходный период в Ливии. Правительства Италии и Соединенных Штатов обязались оказать финансовую поддержку, которая позволит продолжать реализацию всеобъемлющей программы примирения.

45. Основываясь на результатах, достигнутых на их первоначальной встрече в феврале 2018 года, и на согласованной ими «дорожной карте» по примирению, делегации из Гадамеса и от общин туарегов, перемещенных в Авал, приняли участие в трехдневном учебном курсе, прошедшем в мае в Тунисе. Цель курса состояла в том, чтобы расширить их возможности по документированию грубых нарушений прав человека, совершенных обеими сторонами, и по определению ущерба и надлежащих механизмов возмещения ущерба. Около 220 семей остаются на положении перемещенных лиц в результате конфликта.

46. В мае на основе предыдущих законов и Ливийского политического соглашения указом Президентского совета была создана независимая комиссия по поиску пропавших без вести лиц. Хотя в принципе это решение носило позитивный характер, были высказаны опасения по поводу того, что этот указ не обеспечивает надлежащей защиты будущей комиссии от политического вмешательства и не отражает передовую международную практику в отношении защиты всех лиц от насильственных исчезновений. 11 мая группа ливийских и международных экспертов по правовым, конституционным и судебно-медицинским

вопросам в партнерстве с Международной комиссией по вопросам пропавших без вести лиц провела в Тунисе заседание для подготовки поправок к вышеупомянутому указу.

47. 3 июня местные должностные лица из Мисраты и Таверги подписали хартию о примирении, которая в значительной степени не соответствовала международным стандартам в области прав человека. Эта хартия не предусматривала обеспечения безопасного возвращения без каких-либо условий для приблизительно 40 000 таверггцев, подвергнувшихся вынужденному перемещению за период с начала вооруженного конфликта в 2011 году. В преамбуле хартии был представлен односторонний взгляд на природу конфликта и перечислялись предполагаемые преступления, якобы совершенные таверггской общиной. В хартии также содержались положения, которые подрывают права таверггцев на свободу выражения мнений и ассоциаций, устанавливают контроль вооруженных групп из Мисраты над процессами возвращения и обеспечения безопасности и лишают определенную часть таверггцев возможности вернуться в свой родной город. Таверггский Совет шуры и другие члены гражданского общества выступили против условий, установленных в хартии. Очевидно, в попытке заставить тех, кто критикует хартию, освободить временное убежище в лагере Карарат аль-Катаф в Бени-Валиде, местный таверггский совет демонтировал свой мобильный медицинский пункт, генератор и резервуары для воды и переместил их в здание школы в Таверге, которая ранее использовалась для размещения возвращенцев. В период с 15 по 20 июня вооруженные группы из Мисраты организовали контрольно-пропускной пункт рядом с въездом в Тавергу, на котором они проверяли удостоверения личности перемещенных таверггцев, возвращающихся для того, чтобы отметить праздник Ид аль-Фитр в своем родном городе. У некоторых внутренне перемещенных лиц были изъяты удостоверения личности, которые им вернули только после того, как они покинули город.

Поддержка и укрепление потенциала национальных неправительственных организаций

48. В период с 7 по 10 мая МООНПЛ организовала серию учебных семинаров в Триполи для правозащитников и юристов. Цель этих встреч состояла в том, чтобы расширить знания и опыт в таких областях, как контроль за соблюдением прав человека и методы представления соответствующей отчетности; использование международных правозащитных механизмов, включая специальные процедуры Совета по правам человека; и международное право прав человека и международное гуманитарное право.

49. 12 мая МООНПЛ оказала поддержку в проведении консультативного практикума с целью улучшения координации между национальными организациями гражданского общества, которые занимаются вопросами прав человека мигрантов, и распространения сферы охвата их работы на удаленные районы Ливии. По итогам встречи была создана коалиция организаций, задачи которой заключаются в улучшении контроля за соблюдением прав человека в местах содержания под стражей, проведении разъяснительной работы на уровне общин и укреплении институционального потенциала гражданского общества.

Политика должной осмотрительности в вопросах прав человека

50. Система Организации Объединенных Наций в Ливии продолжала прилагать усилия по осуществлению проводимой Организацией Объединенных Наций политики должной осмотрительности в вопросах прав человека (A/67/775-S/2013/110, приложение). В настоящее время МООНПЛ и страновая

группа Организации Объединенных Наций пересматривают свою политику оказания поддержки ливийским силам безопасности с целью уменьшить выявленные риски серьезных нарушений международного гуманитарного права, международного права прав человека и беженского права, совершаемых силами безопасности, не относящимися к Организации Объединенных Наций и получающими от нее поддержку.

51. Рассматривается возможность проведения оценки рисков и принятия мер по их сокращению применительно к поддержке, оказываемой Организацией Объединенных Наций Департаменту по борьбе с незаконной миграцией. Такие меры включают в себя усиление контроля за соблюдением прав человека получателями помощи, проверку на предмет соблюдения прав человека и усиление подотчетности.

C. Сектор безопасности

Поддержка Ливии в вопросах планирования временных мер безопасности и объединения сил безопасности

52. В консультации с ливийскими властями и международными партнерами МООНПЛ продолжала разрабатывать рамочную основу обеспечения безопасности для оказания поддержки национальным властям в создании единой службы государственной безопасности, которая была бы эффективной, подотчетной, представительной, отвечающей потребностям всех ливийцев и подконтрольной гражданским органам власти. Этот подход основывается на трех взаимодополняющих компонентах: стратегическом объединении армии и полиции, развитии институционального потенциала и планировании и осуществлении мер безопасности на уровне общин.

53. Кроме того, МООНПЛ продолжала отслеживать усилия по формированию консенсуса между ливийскими и международными субъектами, участвующими в процессе объединения вооруженных сил. Мой Специальный представитель продолжал следить за ходом переговоров по объединению, проходящих в Каире, и оценивать их взаимодополняемость по отношению к плану действий Организацией Объединенных Наций. Представители командного состава ливийских вооруженных сил приняли участие в шести совещаниях по рассмотрению вариантов объединения вооруженных сил и укрепления их потенциала (см. S/2018/429, пункт 62). Миссия продолжала призывать к использованию законных государственных институтов безопасности и отказу от помощи негосударственных или квазигосударственных вооруженных групп.

54. В контексте этого рамочного подхода МООНПЛ разрабатывает стратегию по оказанию помощи национальным властям в деле урегулирования положения с ливийскими вооруженными группами. В рамках этого процесса МООНПЛ провела исследование субъективного восприятия среди более 40 вооруженных групп и их лидеров по всей территории Ливии. В ходе исследования использовались такие методы, как двустороннее интервьюирование, фокус-группы и семинары, проводимые в сотрудничестве с местными и международными неправительственными организациями и в координации с Президентским советом. Такое взаимодействие с вооруженными группами имело своим результатом активизацию их поддержки плана действий Организации Объединенных Наций. Итоги этого процесса, осуществленного по принципу «снизу вверх», были учтены в проекте стратегии МООНПЛ по вооруженным группам, в которой устанавливается долгосрочная рамочная основа для поддержки принимаемых Ливией мер по стабилизации и интеграции. В настоящее время продолжаются

консультации с ливийскими властями, вооруженными группами и международным сообществом.

55. МООНПЛ продолжала созывать регулярные заседания международной рабочей группы по вопросам сектора безопасности, которые в настоящее время проводятся одновременно в Триполи и Тунисе и в которых принимают участие до 35 государств-членов и международных организаций, что способствует формированию международного консенсуса в этом секторе и в других аспектах. Планы по активизации национальной ответственности за этот механизм находится на продвинутой стадии. МООНПЛ приступила к работе по укреплению мер безопасности в других районах страны. Миссия поощряет диалог между всеми основными субъектами, участвующими в обеспечении безопасности в Бенгази и Мисрате. В рамках совместной программы по обеспечению безопасности и полицейскому патрулированию она тесно сотрудничает с ПРООН в целях предоставления технических консультаций и поддержки Министерству внутренних дел; информирования субъектов, участвующих в обеспечении безопасности в Триполи, о требованиях политики должной осмотрительности в вопросах прав человека; и укрепления работы участковой полиции посредством создания типового полицейского участка в квартале Андалус в Триполи.

56. Был достигнут прогресс за период, прошедший со времени создания 7 сентября 2017 года Объединенного оперативного центра армии и назначения начальника штаба армии 30 августа 2017 года. Начальник штаба возглавил проведение обзора военных структур в Триполи, в результате которого было выявлено более 30 «батальонов-призраков», исключенных впоследствии из национального аппарата безопасности указом Президентского совета № 555, принятым 7 мая 2018 года. Несмотря на указанный прогресс, в секторе безопасности в целом по-прежнему наблюдались такие проблемы, как отсутствие политической воли и государственной финансовой поддержки, создание параллельных сил и координационных механизмов и сохраняющаяся зависимость правительства от отдельных вооруженных групп, о чем свидетельствует принятие указа № 555.

Управление запасами оружия и боеприпасов

57. Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием (ЮНМАС), продолжала поддерживать ливийские власти в их усилиях по устранению угрозы, связанной с неконтролируемым распространением оружия и боеприпасов. В июне ливийским органам безопасности была оказана техническая поддержка по вопросам управления запасами оружия и боеприпасов. В порядке подготовки к утилизации жидкого топлива для ракет была проведена оценка безопасности хранилища ракет в Гарьяне. При условии получения необходимого финансирования ЮНМАС обеспечит безопасность этого объекта и проведет подготовку к утилизации. ЮНМАС продолжает испытывать трудности в обеспечении систематического обмена информацией между национальными субъектами, что затрудняет скоординированный подход к решению проблем, создаваемых взрывоопасными предметами.

D. Расширение прав и возможностей женщин

58. С начала осуществления плана действий Организации Объединенных Наций женщины в Ливии привлекаются к участию в рамках общественных движений и различных форумов в целях стимулирования их политической активности. 23 июня сеть по расширению прав и возможностей женщин, действующая при поддержке МООНПЛ, провела заседание в целях обсуждения мер, которые

необходимо принять женщинам, чтобы внести свой вклад в создание конституционной основы для проведения выборов. Участники договорились, что на следующем заседании в середине июля они продолжат обсуждение конституционной основы для проведения выборов, а также будущих возможностей, которые могут открываться для женщин, и трудностей, с которыми они могут сталкиваться, с группой ливийских женщин, сформированной по принципу широкого участия.

59. В мае МООНПЛ собрала на совещание 24 женщины от ливийских политических партий и недавно созданных политических движений в целях обсуждения возможностей, которые могут дать политические партии для укрепления роли женщин в проведении запланированных выборов. В этом контексте участники создали сеть для поощрения выдвижения кандидатур женщин на выборах. Впоследствии женщины были назначены на руководящие должности в Партии Национального фронта и Альянсе национальных сил, в том числе на должности заместителя председателя и генерального секретаря.

60. Общий показатель участия женщин в процесс национальной конференции составил, по оценкам, 30 процентов. Были организованы специальные занятия для женщин, с тем чтобы стимулировать более активное участие в этом процессе женщин по всей территории Ливии. МООНПЛ оказывала консультативную и учебную помощь координаторам этих занятий, в том числе по вопросам методологии отчетности на уровне общин.

E. Молодежь, мир и безопасность

61. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры провели в партнерстве с организацией «Голос ливийской молодежи» социологические интервью с ливийской молодежью в 12 школах в Сирте и Мисрате с целью определить основные ценности, важные для миростроительства. Полученная в ходе этого исследования информация будет учитываться в дальнейшей деятельности Организации Объединенных Наций, связанной с молодежью, миром и безопасностью.

F. Координация и международная помощь

62. Был достигнут значительный прогресс в деле завершения подготовки стратегических рамок Организации Объединенных Наций на период 2019–2020 годов. 7 июня ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ представили окончательные проекты своих документов по страновым программам на 2019–2020 годы, которые будут рассмотрены их соответствующими исполнительными советами в сентябре 2018 года. 15 мая в рамках координационного механизма международного содействия была учреждена рабочая группа по правам человека, сопредседателями которой являются Министерство юстиции и МООНПЛ. По просьбе Министерства планирования и при финансовой поддержке Соединенного Королевства была разработана новая база данных для использования в процессе принятия эмпирически обоснованных решений и в целях содействия координации международной помощи.

G. Гуманитарная помощь и помощь в области стабилизации и развития

63. На фоне затянувшегося политического конфликта и экономических трудностей гуманитарная ситуация оставалась неустойчивой. Периодические и при этом все более частые случаи эскалации вооруженного конфликта приводили к перемещению людей, в то время как участники гуманитарной деятельности зачастую сталкивались с проблемами и ограничениями при получении доступа.

64. План действий по оказанию гуманитарной помощи Ливии на 2018 год оставался недофинансированным: было предоставлено лишь 19 процентов от необходимых 313 млн долл. США. Наблюдалась острая нехватка финансирования для мер по защите и оказанию медицинской помощи. Повышение степени соблюдения международного гуманитарного права и международного права прав человека оставалось одной из приоритетных задач, для выполнения которой требуется осуществить широкий спектр мер по защите всех уязвимых групп населения. Поддержка в обеспечении достойного и безопасного возвращения внутренне перемещенных лиц также имеет ключевое значение и зависит от принятия срочных и систематических мер по предоставлению более широкого доступа в зоны активного конфликта, в частности в Дерну и южную часть Ливии.

65. Гуманитарный доступ в Дерну был в крайней степени ограниченным. Ливийское общество Красного Полумесяца при поддержке международных организаций, включая Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ) и Международную организацию по миграции (МОМ), удовлетворило большую часть первоначальных потребностей в чрезвычайной помощи для внутренне перемещенных лиц на территории вокруг города и внутри него. Впоследствии ЮНИСЕФ оказал помощь для 1000 перемещенных мальчиков и девочек, а многопрофильные меры по оказанию помощи населению были расширены в целях удовлетворения потребностей еще 1000 семей и 36 000 детей школьного возраста, которым ранее была оказана помощь в начале 2018 года.

66. В течение отчетного периода в Ливии насчитывалось более 690 351 мигранта, включая женщин (9 процентов выявленных мигрантов) и детей (9 процентов), причем из этого количества детей 42 процента составляли несопровождаемые и 58 — сопровождаемые дети. В период с 8 мая по 28 июня 6827 мигрантов прибыли в Италию из Ливии, и было зарегистрировано 276 случаев смерти. За тот же период 3557 мигрантов были возвращены к берегам Ливии ливийской береговой охраной. В пунктах высадки мигрантов Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и МОМ предоставляли медицинскую и гуманитарную помощь. В период с 1 января по 26 июня МОМ оказала помощь 8710 мигрантам, из которых 2235 была оказана помощь в возвращении в 23 страны происхождения в рамках программы добровольной репатриации.

67. Из 53 713 беженцев и лиц, ищущих убежища, зарегистрированных УВКБ в Ливии, 1469 были зарегистрированы в течение отчетного периода. Кроме того, по данным УВКБ, около 4000 беженцев и лиц, ищущих убежища, в настоящее время находятся под стражей в Ливии. За отчетный период в ходе своих 183 контрольных поездок в центры содержания под стражей УВКБ предоставило 3972 медицинские консультации и оказало материальную поддержку задержанным мигрантам и беженцам. С ноября 2017 года УВКБ эвакуировало из Ливии 1858 беженцев (1536 — в Нигер, 312 — в Италию и 10 — в Румынию), из которых 516 были эвакуированы в течение отчетного периода.

68. Более 7000 мигрантов были помещены под стражу в официальные учреждения, исполняющие функцию содержания под стражей. Эта цифра не включает людей, находящихся в центрах содержания под стражей, подконтрольных вооруженным группам. На текущий момент ливийские власти сообщили о закрытии 25 таких центров. Для обеспечения того, чтобы в ходе рассмотрения судебных дел о несопровождаемых детях-мигрантах учитывались наилучшие интересы ребенка, ЮНИСЕФ, МОМ и УВКБ создали экстренную группу по определению наилучших интересов. Для целей разработки будущих программ ЮНИСЕФ в настоящий момент завершает проведение оценки в отношении несопровождаемых и разлученных детей-мигрантов на основе первичных данных, собранных в Ливии и Италии.

69. ВОЗ направила мобильные медицинские бригады в пять медицинских учреждений в Сирте, что обеспечило возможность оказания первичной и специализированной медицинской помощи для 4000 человек. В медицинском пункте в Карарат аль-Катафе, функционирующем при поддержке ВОЗ, внутренне перемещенным лицам из Таверги было оказано более 500 медицинских консультаций. Всемирная продовольственная программа в течение отчетного периода постепенно увеличивала объем оказываемой ею помощи и обеспечила питанием до 79 000 человек, находящихся в уязвимом положении, из которых 52 процента составляли женщины и 48 процентов — мужчины.

70. В целях укрепления потенциала местных структур, занимающихся проблемой взрывоопасных пережитков войны, в том числе структур, поддерживающих возглавляемые правительством усилия по стабилизации положения в районах, освобожденных от ИГИЛ, ЮНМАС предоставила ливийской неправительственной организации, известной как фонд «Чистые поля», медицинское оборудование и оборудование для обезвреживания взрывоопасных боеприпасов и координировала доставку оборудования и проведение учебной подготовки по вопросам взрывоопасных боеприпасов для ливийских военных инженеров и специализированных подразделений полиции. В Мисрате ЮНМАС продолжала усилия по ликвидации 200 тонн взрывоопасных пережитков войны и созданию безопасных условий для проведения более широкой деятельности по оказанию гуманитарной помощи, восстановлению на раннем этапе и устойчивому развитию. В то же время из-за отказа в доступе участники деятельности по разминированию не смогли провести интенсивные мероприятия по разминированию в Таверге, которые требуются в целях обеспечения возможности для безопасного, достойного и долгосрочного возвращения внутренне перемещенных лиц.

71. ЮНФПА в партнерстве с Министерством здравоохранения, Ливийской ассоциацией акушерок и Национальным центром по контролю за заболеваниями организовал ряд мероприятий по случаю Международного дня акушерства, в том числе семинар по пересмотру правил акушерства и вынесению рекомендаций в интересах развития акушерства в Ливии, в котором приняли участие более 100 акушерок со всех частей Ливии. Фонд также направил психологов и социальных работников в центры оказания первичной медицинской помощи в Сирте, Джуфре, Бенгази, Триполи и Себхе в целях предоставления комплексной психосоциальной поддержки жертвам гендерного насилия и женщинам, страдающим от психических расстройств.

72. 25 июня ЮНФПА и Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) в партнерстве с муниципальным советом Сирта и Бюро статистики и переписи и при общей координации Министерства планирования представили международному сообществу доклад с основными фактами по городу Сирт и его населению. В докладе приводятся предваритель-

ные результаты многоаспектного обследования домашних хозяйств и оценки городской инфраструктуры, включая всеобъемлющий обзор и анализ первичных и вторичных источников данных. Содержащаяся в докладе информация будет использоваться для планирования дальнейших программ в этом городе, пострадавшем от затяжного конфликта в нем самом и вокруг него.

73. По всей территории Ливии продолжалось осуществление программ по линии Стабилизационного фонда ПРООН. 7 и 8 мая в Тунисе Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН) и Национальный экономический и социальный совет Ливии в координации с МООНПЛ организовали «круглый стол» с участием экспертов по национальным приоритетам Ливии в области борьбы с коррупцией и отмыванием денег. Эксперты подготовили рекомендации, направленные на то, чтобы помочь ливийцам выполнять свои обязательства в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции.

V. Развертывание Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии и меры безопасности

Концепция операций и возвращение в Ливию

74. В течение отчетного периода МООНПЛ непрерывно проводила постепенное расширение своего присутствия в Триполи и других районах Ливии. Расширение присутствия Миссии позволило ее сотрудникам активизировать информационно-пропагандистскую работу и взаимодействие с ливийскими сторонами на территории всей страны и расширить поддержку национальных партнеров, особенно в преддверии выборов. Кроме того, Миссия организовала краткосрочное временное присутствие своих сотрудников в Бенгази и провела поездки в другие места на территории страны.

75. Если позволят политические условия и обстановка в плане безопасности, в 2019 году МООНПЛ будет продолжать и далее наращивать и активизировать свое взаимодействие с национальными сторонами и партнерами и оказание им поддержки. Планируется, что в этих целях Миссия консолидирует свое постоянное присутствие в Ливии. Эта задача будет осуществляться поэтапно, на основе утвержденных оперативных приоритетов и принимая во внимание политические условия и условия в плане безопасности. В качестве одной из приоритетных задач Миссия планирует консолидировать свое присутствие в Триполи, восстановить стабильное присутствие на востоке страны, а именно в Бенгази, и продолжать свою обычную работу с другими районами страны, в том числе на юге. Потребности Миссии в персонала применительно ко всем ее компонентам будут и далее корректироваться в целях обеспечения эффективного и действенного выполнения ее мандата на всей территории страны.

Обеспечение охраны и безопасности сотрудников и операций

76. Персонал Организации Объединенных Наций в Ливии продолжал работать в условиях повышенного риска. Сохранялись ограничения на перемещение персонала по Ливии и на перелеты международных сотрудников в Триполи и другие пункты назначения в стране.

VI. Замечания

77. Были предприняты важные шаги в целях осуществления плана действий Организации Объединенных Наций по завершению переходного процесса в Ливии. В то время как требуется провести выборы, чтобы продлить мандаты национальных институтов и сформировать новую исполнительную власть, в равной степени важно обеспечить наличие надлежащих условий для проведения таких выборов. Я настоятельно призываю стороны в Ливии, и в частности членов Палаты представителей и Государственного совета, которые были в числе четырех ливийских сторон, представленных на Парижской конференции (см. пункт 9 выше), выполнять свои обязательства.

78. Эскалация конфликта в районе «нефтяного полумесяца» и последующие действия Ливийской национальной армии создали угрозу обратить вспять прогресс, достигнутый в политическом процессе. Я вновь заявляю о важности обеспечения того, чтобы над всеми природными ресурсами, а также над объемами их производства и соответствующими доходами осуществлялся контроль со стороны признанных ливийских властей. В этой связи я напоминаю о призыве Совета Безопасности, выраженном в его резолюции 2259 (2015), к тому, чтобы оберегать целостность и единство признанных на международном уровне национальных учреждений, включая Центральный банк, Национальную нефтяную компанию и Ливийское инвестиционное управление. Крайне важно провести роспуск институтов-дублеров.

79. Народ Ливии заявил об острой потребности в единой армии и полиции и в долгосрочном решении проблемы вооруженных групп. Очевидна необходимость создания профессиональных, подотчетных и единых институтов безопасности на всей территории страны. Я призываю государства-члены поддержать усилия Ливии по переходу к государственной монополии на законные и действенные государственные институты безопасности, в дополнение к которым проводится работа с вооруженными группами в целях обеспечения их поддержки как процесса перехода, так и политического процесса, предусмотренных в плане действий Организации Объединенных Наций.

80. С тем чтобы создать условия, способствующие проведению выборов, следует улучшить ситуацию в области безопасности на местах. Я воздаю должное Высшей национальной избирательной комиссии за ее усилия, приложенные за период после террористического нападения на ее штаб-квартиру 2 мая, в целях обеспечения готовности к проведению выборов и содействия демократическому процессу в Ливии. Я напоминаю всем ливийским сторонам о выраженной ими приверженности улучшению условий для проведения национальных выборов.

81. В настоящее время различные органы власти в Ливии признают, что им следует принять меры для защиты богатств страны. В этой связи я призываю к обеспечению большей транспарентности и подотчетности ливийских экономических и финансовых учреждений. Я приветствую просьбу, обращенную премьер-министром Сараджем к Совету Безопасности, о проведении обзора признанного на международном уровне Центрального банка Ливии в Триполи и центрального банка на востоке страны. Я просил моего Специального представителя в контексте плана действий Организации Объединенных Наций представить Совету Безопасности первоначальные предложения, принимая во внимание его диалог со всеми ливийскими сторонами, в соответствии с просьбой, содержащейся в пресс-релизе Совета от 19 июля (www.un.org/press/en/2018/sc13429.doc.htm).

82. Вызывает обеспокоенность экономическая ситуация в Ливии, которая представляет угрозу для стабильности и единства страны. Решающее значение

имеет обеспечение экономической стабильности, развития и ускоренного экономического роста, а также наличие государственных учреждений, предоставляющих государственные услуги для ливийских граждан. В этой связи я настоятельно призываю все ливийские органы власти взять на себя обязательства по проведению экономической реформы, которая была бы справедливой и обеспечила бы долгосрочные выгоды для населения Ливии, в соответствии с договоренностью, достигнутой между ключевыми сторонами в Ливии на экономическом диалоге в июне. МООНПЛ будет продолжать оказывать поддержку правительству национального согласия в укреплении экономических механизмов, включая проведение реформы и принятие соответствующей политики.

83. Я приветствую продолжающееся активное участие ливийских женщин в политической жизни и в процессах миростроительства, восстановления и примирения. Я высоко оцениваю самоотверженные усилия по обеспечению их участия в процессе национальной конференции и по привлечению внимания к настоятельной необходимости включения женщин в политический процесс. Обеспечение гендерного равенства и всестороннего и эффективного участия женщин в политической и экономической жизни Ливии служит интересам Ливии, и я настоятельно призываю все стороны к осуществлению, в частности, резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности.

84. Я обеспокоен ухудшением гуманитарной ситуации в некоторых районах Ливии. Я выражаю признательность государствам-членам за их взносы в Стабилизационный фонд для Ливии и призываю продолжать финансировать план действий по оказанию гуманитарной помощи Ливии, в рамках которого планируется оказать помощь 1,1 миллиона нуждающихся, в частности финансировать услуги по обеспечению защиты и оказанию медицинской помощи в уязвимых ливийских общинах.

85. Я обеспокоен ростом числа жертв среди гражданского населения в условиях эскалации конфликта и насилия в восточной части города Дерна и в районе «нефтяного полумесяца». Я призываю все стороны в конфликте в полной мере соблюдать нормы международного гуманитарного права, в том числе принимать все возможные меры предосторожности для защиты гражданских лиц и обеспечивать надлежащий уход за ранеными и больными — гражданскими лицами и участниками боевых действий — с проведением при необходимости их медицинской эвакуации. Сторонам в конфликте следует также содействовать обеспечению безопасного прохода для гражданских лиц, желающих покинуть районы активного конфликта.

86. По-прежнему вызывают озабоченность нарушения прав человека и злоупотребления, совершаемые в контексте задержания и длительного произвольного содержания под стражей тысяч мужчин, женщин и детей без соблюдения надлежащей правовой процедуры. Я продолжаю призывать к закрытию центров содержания под стражей и соблюдению прав человека задержанных лиц. Власти должны в приоритетном порядке освободить всех произвольно задержанных, обеспечить гуманное обращение и гуманные условия для лиц, содержащихся под стражей на законных основаниях, а также возможность для всех воспользоваться правами на надлежащую правовую процедуру. Для того чтобы построить страну на основании принципа верховенства права, органам власти следует проводить политику абсолютной нетерпимости к пыткам, внесудебным казням и незаконным убийствам находящихся под стражей лиц и прилагать усилия к привлечению к ответственности за злоупотребления, предположительно совершенные в прошлом. Они также должны приостановить все решения касательно интеграции вооруженных групп в государственные учреждения до тех пор, пока

не будет проведена проверка в целях исключения тех, кто с должным на то основанием подозревается в совершении нарушений прав человека. Учитывая важную роль установления истины в деле достижения примирения, крайне важно обеспечить надлежащие правовые рамки для независимого процесса идентификации человеческих останков.

87. Я приветствую решение Совета Безопасности о введении санкций в отношении шести лидеров сетей торговли людьми. Я призываю ливийские власти прилагать более активные усилия для выявления и привлечения к ответственности всех лиц, виновных в совершении таких чудовищных преступлений и других нарушений и злоупотреблений в отношении мигрантов, просителей убежища и беженцев в Ливии. Наряду с этим я настоятельно призываю ливийские власти в полной мере сотрудничать с Международным уголовным судом в соответствии с резолюцией 1970 (2011) Совета Безопасности, с тем чтобы содействовать отправлению правосудия и привлечению к ответственности лиц, виновных в совершении преступлений в Ливии, в соответствии с международным правом.

88. Я хотел бы вновь выразить признательность правительству Непала за предоставление персонала для группы охраны Организации Объединенных Наций. Я также хотел бы выразить благодарность моему Специальному представителю по Ливии Гассану Саламе и сотрудникам системы Организации Объединенных Наций в Ливии за их самоотверженную и напряженную работу в поддержку мирного завершения переходного процесса в Ливии.
